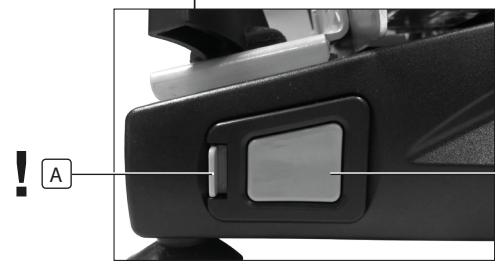
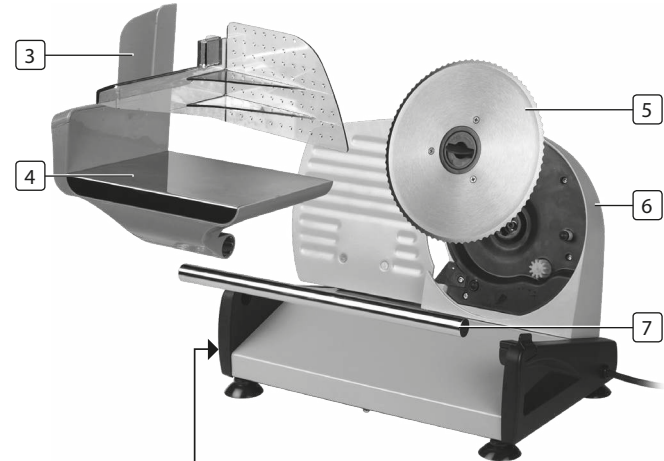


★★★
TRISTAR



EM-2099

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЧАСТІ / ПИСКАННЕ ЗАПЧАСТІ



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- This appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.

PARTS DESCRIPTION

- On/off switch
- Thickness Adjusting knob
- Food pusher
- Cradle
- Cutting blade
- Back cover
- Leading rod

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
 - Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the dc vice. Voltage 220V-240V 50Hz)
 - Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- USE**
- Use the setting button to choose the desired cutting width.
 - The cutting width is adjustable from 1 to 15 mm.
 - Slide the cradle to the left and place the food on the cradle.
 - Place the holder on the cradle, use this holder to push the food slightly against the back cover.
 - Activate the device by using the on/off switch which is located on the left side of the device.
 - NOTE:** this appliance is equipped with a safety switch (A), first bring the safety switch towards yourself then push simultaneously the on/off switch and the appliance will start. By pushing the on/off switch again the appliance will stop.
 - Attention! Do never touch the blade, the blade is very sharp and can injure you severely.
 - Slide the cradle slowly to the right against the rotating blade. Capture the sliced food at the back of the device.
 - Attention! Never use the device without the holder, you can seriously injure.
 - When turning of the device the blade remains turning for a while, do not touch the knife.
 - After 10 minutes of continuous use, turn off the device and allow it to cool down, to prevent overheating of the engine.

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

Remove the cutting blade

- Before removing the blades, disconnect the power plug.
- Attention! Never touch the edges of the blades! Make sure the removed cutting knife cannot roll off the table! Keep children away!
- For removing the cuttingblade. Push the 'push button' in the middle of the cutting blade, a latch will come out, turn the latch clockwise to unlock the cutting blade.
- Now you can clean the blade in soapy water, the blade is also dishwasher safe.
- For placing the cutting blade back in position. Make sure the tabs on the blade will match the recesses in the appliance and put on the blade, lock the blade by turning the latch counter-clockwise.

Cleaning the leading rod and cradle

For disassembling the leading rod and cradle. At the right side of the leading rod you will find an hatch, slide this hatch to the right now you can take out the leading rod and you will be able to clean these parts.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame

gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.

- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de netstroom, alvorens de opzetstukken te verwisselen of de bewegende onderdelen te benaderen.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Dit apparaat moet worden gebruikt met het slede en de klem, tenzij dit niet mogelijk is vanwege de grootte of vorm van het voedsel.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Aan/uit schakelaar
- Instellingsknop snijbreedte
- Voedselaandruwer
- Slede
- Snijmes
- Aanslagplaat
- Glijstang

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veeg u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.

GEBRUIK

- Stel met de instellingsknop de gewenste snijbreedte in.
- De snijbreedte is instelbaar van 1 tot 15 mm.
- Schuif de slede geheel naar links en plaats uw te snijden etenswaren op de slede.
- Plaats de houder op het apparaat, druk met deze houder de etenswaren licht tegen de aanslag plaat aan.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit schakelaar welke zich aan de zijkant van het apparaat bevindt.
- OPMERKING:** Dit apparaat is voorzien van een veiligheidsschakelaar (A). Druk de veiligheidsschakelaar naar u toe en druk tegelijkertijd op de aan/uit-schakelaar om de machine te starten. De aan/uit-schakelaar opnieuw indrukken om het apparaat te stoppen.
- Let op: het mes begint met draaien, raak deze nooit aan, het mes is zeer scherp en kan u ernstig verwonden.
- Schuif de slede langzaam naar rechts tegen het draaiende mes in. Vang uw gesneden etenswaren op aan de achterzijde van het apparaat.
- Let op: Gebruik het apparaat nooit zonder de houder, u kunt zich ernstig verwonden.
- Het mes blijft na uitschakeling nog even draaien, raak het mes niet aan!
- Na 10 minuten onafgebroken gebruik dient u het apparaat uit te zetten en af te laten koelen om oververhitting van de motor te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.

Schoonmaak van het snijblad

- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het snijblad verwijdert.
- Let op: zorg ervoor dat u nooit in aanraking komt met de scherpe randen van de snijbladen! Zorg ervoor dat het snijblad niet van de klink kan rollen! Houd kinderen uit de buurt.
- Het snijblad verwijderen. Druk op de 'drukknop' in het midden van het mes. Een grendel komt naar boven. Draai de grendel rechtson om het zaagblad te ontgrendelen.
- Nu kunt u het snijblad schoonmaken in een sopje, het snijblad is tevens vaatwasmachinebestendig.
- Breng het snijmes weer op zijn plaats. Zorg ervoor dat de lipjes op het blad in de uitsparingen in het apparaat en op het blad vallen, en vergrendel het mes door de hendel tegen de klokrichting te draaien.

Het reinigen van de glijstang en slede.

Demontage van de glijstang en slede. Aan de rechterkant van de glijstang vindt u een lukje. Schuif lukje naar rechts en u kunt de glijstang verwijderen en de onderdelen schoonmaken.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op www.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques,

- sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires, ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé avec le chariot en place, à moins que cela ne soit pas possible à cause de la taille ou de la forme des ingrédients.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton On/Off
- Molette de réglage de l'épaisseur
- Poussoir
- Socle
- Lame de coupe
- Couvercle arrière
- Axe de guidage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.

UTILISATION

- Le bouton de réglage permet de sélectionner l'épaisseur de coupe.
- L'épaisseur de coupe est réglable entre 1 et 15 mm.
- Glissez le socle vers la gauche et placez l'aliment dessus.
- Placez le support sur le socle, utilisez ce support pour pousser légèrement l'aliment contre le couvercle arrière.
- Démarez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt situé à gauche de l'appareil.
- NB :** cet appareil est muni d'un bouton de sécurité (A), mettez d'abord le bouton de sécurité vers vous puis appuyez simultanément sur le bouton marche/arrêt et l'appareil démarrera. En appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt l'appareil s'arrêtera.
- Attention ! Ne touchez jamais la lame, vous pourriez gravement vous blesser car elle est très affûtée.
- Glissez le socle lentement vers la droite contre la lame rotative. Récupérez l'aliment tranché à l'arrière de l'appareil.
- Attention ! N'utilisez jamais l'appareil sans le support, car vous risqueriez de vous blesser gravement.
- En éteignant l'appareil, ne touchez pas la lame car elle continue à tourner pendant un certain temps.
- Après 10 minutes d'utilisation continue, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pour éviter que le moteur ne surchauffe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.

Démontage de la lame

- Avant de démonter la lame, débranchez l'alimentation.
- Attention ! Ne touchez jamais les bords des lames ! Veillez à ce que la lame de coupe retirée ne tombe pas par terre ! À tenir hors de portée des enfants !
- Pour retirer la lame de coupe. Appuyez sur le 'bouton poussoir' au centre de la lame de coupe, un loquet sortira, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la lame de coupe.
- Vous pouvez maintenant laver la lame à l'eau savonneuse ou au lave-vaisselle.
- Pour remettre la lame de coupe en position, veillez à ce que les ongles de la lame correspondent aux encoches de l'appareil et posez la lame, verrouillez-la en tournant le loquet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Nettoyage de l'axe de guidage et du socle

Pour démonter l'axe de guidage et le socle. Sur le côté droit de l'axe de guidage se trouve un cache, faites-le glisser vers la droite, vous pouvez maintenant retirer l'axe de guidage et il vous sera possible de nettoyer ces éléments.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehöerteile oder bewegliche Teile austauschen.
- Das Gerät immer von der Stromversorgung trennen, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor der Reinigung.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Dieses Gerät muss mit arretiertem Schiebeteisch und Halterung benutzt werden, es sei denn, dies ist aufgrund der Größe oder Form der Speisen nicht möglich.

TEILEBESCHREIBUNG

- An/Aus-Schalter
- Knopf zur Anpassung der Breite
- Schneidguthalter
- Halterung
- Schneide
- Rückseitenabdeckung
- Führungsstab

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Vor Erstinbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch reinigen. Niemals Scheuermittel benutzen.
- Wählen Sie die gewünschte Schnittbreite über den Einstellknopf.
- Die Schnittbreite ist von 1 bis 15 mm einstellbar.
- Schieben Sie die Halterung nach links und platzieren Sie das Lebensmittel in der Halterung.
- Platzieren Sie die Fixierung auf der Halterung und verwenden Sie die Fixierung, um das Lebensmittel leicht gegen die Rückseitenabdeckung zu drücken.
- Schalten Sie das Gerät mithilfe des An-/Ausschalters an der linken Geräteseite ein.
- ANMERKUNG:** Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgerüstet (A). bringen Sie den Sicherheitsschalter zuerst in Ihre Richtung, dann drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter und das Gerät startet. Durch erneutes Drücken des Ein-/Ausschalters wird das Gerät gestoppt.
- Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Schneide, die Schneide ist äußerst scharf und kann schwere Verletzungen verursachen.
- Schieben Sie die Halterung langsam nach rechts gegen die sich drehende Schneide. Greifen Sie die Lebensmittelstücken an der Rückseite des Geräts.
- Achtung! Verwenden Sie das Gerät keinesfalls ohne die Halterung, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, dreht sich die Schneide ein Weile weiter, berühren Sie sie daher nicht.
- Schalten Sie das Gerät nach 10 Minuten ununterbrochener Verwendung aus und lassen Sie es abkühlen, damit der Motor nicht überhitzt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

Messer entfernen

- Vor dem Entfernen der Klängen Netzstecker ziehen.
- Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Ränder der Schneide! Stellen Sie sicher, dass die Schneide nicht vom Tisch rollen kann! Halten Sie Kinder fern!
- Zur Entfernung der Schneide. Drücken Sie den, 'Drucktaster' in der Mitte der Schneide, ein Riegel erscheint. Drehen Sie den Riegel im Uhrzeigersinn, um die Schneide zu entriegeln.
- Jetzt können Sie die Klinge in Seifenwasser reinigen, die Klinge ist auch spulmaschinensaf.
- Erneutes Platzieren der Schneide in Position. Stellen Sie sicher, dass die Reiter an der Schneide Messer mit den Aussparungen im Gerät übereinstimmen und setzen Sie die Schneide ein. Verriegeln Sie die Schneide, indem Sie den Riegel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Reinigung der Führungsstabs und der Halterung

Demontage von Führungsstab und Halterung. Auf der rechten Seite des Führungsstabs finden Sie einen Riegel, schieben Sie diesen Riegel nach rechts, dann können Sie den Führungsstab herausnehmen und Sie können diese Teile reinigen.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recyclet werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar con el empujador de alimento y el soporte de pieza en posición salvo que esto no sea posible debido al tamaño de pieza del alimento.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Interruptor de encendido/apagado
- Regulador del espesor
- Empujador de alimentos
- Vaso
- Cuchilla de corte
- Cubierta parte posterior
- Varilla

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz)
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. No utilice nunca productos abrasivos.

USO

- Utilice el botón regulador para seleccionar el ancho de corte deseado.
- El ancho de corte es regulable de 1 a 15 mm.
- Deslice el vaso hacia la izquierda y coloque los alimentos en el mismo.
- Coloque el soporte en el vaso, utilice este soporte para empujar el alimento ligeramente por la cubierta de la parte posterior.
- Active el dispositivo con un interruptor de encendido/apagado que está situado en el lado izquierdo del aparato.
- NOTA:** este aparato está equipado con un interruptor de seguridad (A), en primer lugar ponga el interruptor de seguridad hacia usted y luego presione simultáneamente el interruptor de encendido/apagado y el aparato arranca. Al pulsar de nuevo el botón de encendido/apagado el aparato se detiene.
- ¡Atención! No toque nunca la cuchilla, está muy afilada y puede provocar lesiones muy graves.
- Deslice el vaso lentamente hacia la derecha con la cuchilla giratoria. Atrape los alimentos rebanados en la parte posterior del aparato.
- ¡Precaución! No utilice nunca el aparato sin el soporte, se puede lesionar gravemente.
- Al apagar el aparato, la cuchilla permanece girando durante un rato, no la toque.
- Transcurridos 10 minutos de uso continuo, apague el aparato y déjelo enfriar para evitar el sobrecalentamiento del motor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

Extracción de la cuchilla de corte

- Antes de retirar las cuchillas, desconecte de la alimentación.
- ¡Precaución! No toque nunca los bordes de las cuchillas. Asegúrese de que la cuchilla de corte extraída no gire sobre la mesa. Mantenga a los niños alejados.
- Para quitar la cuchilla de corte. Pulse el 'pulsador' que hay en el centro de la cuchilla de corte, saldrá un pestillo, gire el pestillo a derechas para desbloquear la cuchilla de corte.
- Ahora puede limpiar la cuchilla con agua y jabón; también se puede lavar en lavavajillas.
- Para colocar la cuchilla de corte de nuevo en su posición. Asegúrese de que las pestañas de la cuchilla coincidan con los huecos que hay en el aparato y ponga encima la cuchilla, bloquee la cuchilla girando el pestillo a izquierdas.

Limpieza de la varilla y el vaso

Para desmontar la varilla y el vaso. En la parte derecha de la varilla encontrará una trampilla, deslice esta trampilla a la derecha y podrá sacar la varilla, luego puede limpiar estas piezas.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en www.tristar.eu!

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Este aparelho tem de ser utilizado com a tabela de alimentação deslizante e o suporte de peças em posição, a menos que não seja possível devido ao tamanho ou forma da comida.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

- Botão para ligar/desligar
- Botão de Ajuste da Espessura
- Empurrador de alimentos
- Descanso
- Lâmina de corte
- Tampa posterior
- Vara condutora

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho.

- Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.

UTILIZAÇÃO

- Utilize o botão de regulação para escolher a largura de corte pretendida.
- A largura de corte é ajustável de 1 a 15 mm.
- Deslize o descanso para a esquerda e coloque a comida no descanso.
- Coloque o suporte no descanso, utilize este suporte para empurrar a comida ligeiramente contra a tampa posterior.
- Active o dispositivo utilizando o interruptor de ligar/desligar, que se encontra no lado esquerdo do dispositivo.
- ⚠ **NOTA:** este aparelho está equipado com um interruptor de segurança (A), primeiro coloque o interruptor de segurança virado para si depois prima simultaneamente o interruptor de ligar/desligar e o aparelho começará a funcionar. Ao premir novamente o interruptor de ligar/desligar o aparelho parará.
- Atenção! Nunca toque na lâmina, pois esta é bastante afiada e pode ferir-lo gravemente.
- Deslize o descanso lentamente para a direita, contra a lâmina rotativa.
- Capture a comida fatiada na parte posterior do dispositivo.
- Atenção! Nunca utilize o dispositivo sem o suporte, pois poderá ferir-se gravemente.
- Ao desligar o dispositivo, a lâmina fica a rodar durante algum tempo, pelo que não toque na lâmina.
- Após 10 minutos de utilização contínua, desligue o dispositivo e deixe-o arrefecer para impedir o sobreaquecimento do motor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

Remover a lâmina de corte

- Antes de remover as lâminas, desligue a ficha de alimentação.
- Atenção! Nunca toque nas extremidades das lâminas! Certifique-se de que a faca de corte removia não consegue rolar para fora da mesa! Mantenha as crianças afastadas!
- Para remover a lâmina de corte. Prima o “botão de pressão” no meio da lâmina de corte, aparecerá um trinco, rode o trinco para a direita para desbloquear a lâmina de corte.
- Agora, é possível limpar a lâmina com água e detergente ou na máquina.
- Para colocar de novo a lâmina de corte no lugar. Certifique-se de que as abas na lâmina encaixam nas reentrâncias no aparelho e coloque a lâmina, bloqueie a lâmina rodando o trinco para a esquerda.

Limpeza da vara condutora e do descanso.

Para desmontar a vara condutora e o descanso. No lado direito da barra condutora encontrará uma pequena porta, deslize esta pequena porta para a direita e agora pode tirar a vara condutora e conseguirá limpar estas partes.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontrará toda a informação disponível e peças em www.tristar.eu!

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEWSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieostosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąć za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplałał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba że ukończą 15 lat i są nadzorowane.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z kontaktu przed zmianą końcówek lub zbliżeniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłącz urządzenie od prądu gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie musi być używane wraz z podajnikami i uchwytem, chyba że jest to niemożliwe ze względu na rozmiar lub kształt produktu.

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk włączania/ wyłączania
- Pokretno regulacji grubości
- Popychacz
- Kołyśka
- Ostrze tnące
- Tylna osłona
- Prowadnica

PRZED PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

UŻYTKOWANIE

- Skorzystaj z przycisku ustawień, aby wybrać żadaną szerokość krojenia.
- Szerokość cięcia może być ustawiona w przedziale 1 - 15 mm.
- Przesuń kołyśkę w lewo i ustaw w niej przedmiot.
- Umieść uchwyt w kołyśce i użyj go do przesunięcia jedzenia lekko w stronę tylnej osłony.

- Włącz urządzenie przegłaznikami umieszczonym na lewej jego stronie.
- ⚠ **UWAGA:** urządzenie to jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa (A), najpierw przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa do siebie i w tym samym

czasie nacisnąć wyłącznik/wyłącznik, żeby włączyć urządzenie. Naciskając ponownie włącznik/wyłącznik, wyłączysz urządzenie.

- Uwaga! Nigdy nie dotykaj ostrza - jest ono bardzo ostre i może Cię poważnie zranić.
- Przesuń kołyśkę lekko w prawo w stronę obracającego się ostrza. Chwytaj pokrojony produkt z tyłu urządzenia.
- Uwaga! Nigdy nie używaj urządzenia bez uchwytu - możesz się poważnie zranić.
- Po wyłączeniu urządzenia, ostrze będzie się jeszcze przez pewien czas kręcić, nie dotykaj go.
- Po 10 minutach nieprzerwanego użycia, wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i nieznacznie wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

Żdęjmowanie ostrza tnącego

- Przed przystąpieniem do wyjęcia wtyczki z kontaktu.
- Uwaga! Nigdy nie dotykaj krawędzi ostrza! Uważaj, by zdjęte ostrze nie stoczyło się ze stołu! Trzymaj dziecie z daleka!
- Aby wyjąć ostrze. Nacisnij przycisk znajdujący się na środku ostrza, aż wyskoczy zatrask, który następnie przekręć w prawo, aby odblokować ostrze. Możesz teraz wyjąć ostrze w wodzie z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce do naczyń.
- Aby włożyć ostrze z powrotem. Sprawdź, czy wypustki na ostrzu pasują do wgłębień w urządzeniu, włóż ostrze i zablokuj je, przekręcając zatrask w lewo.

Czyszczenie przewodnicy i kołyśki

Aby wyczyścić przewodnicę i kołyśkę. Po prawej stronie przewodnicy znajduje się pokrywa - przesun ją w prawo, aby móc wyjąć przewodnicę i wyczyścić części.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

⚠ Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na te ważne kwestie. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie www.tristar.eu!

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervision o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato con il carrello di alimentazione e con il ferma pezzo in posizione a meno che ciò non sia possibile a causa delle dimensioni o della forma dell'alimento.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Interruttore accensione/spegnimento
- Manopola di regolazione spessore
- Spingitorre
- Intelaiatura
- Lama da taglio
- Coperchio posteriore
- Asta principale

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz).
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.

UTILIZZO

- Usare il pulsante di impostazione per scegliere l'ampiezza di taglio.
- L'ampiezza di taglio è regolabile da 1 a 15 mm.
- Far scivolare l'intelaiatura a sinistra e posizionarvi sopra l'alimento.
- Posizionare il fermo sull'intelaiatura, utilizzare questo manico per spingere il cibo leggermente contro il coperchio posteriore.

- Attivare il dispositivo utilizzando il pulsante on/off posizionato sul lato sinistro del dispositivo.

- ⚠ **NOTA:** l'apparecchio è dotato di interruttore di sicurezza (A); prima, portare contemporaneamente il tasto di accensione/spegnimento e l'apparecchio si aherà. Premendo di nuovo il tasto di accensione/spegnimento l'apparecchio si spegnerà.
- Attenzione! Non toccare mai la lama che è molto tagliente e può ferirvi seriamente.
- Far scivolare l'intelaiatura lentamente a destra contro la lama rotante.
- Prelevare l'alimento affettato nella parte posteriore del dispositivo.
- Attenzione! Non usare mai il dispositivo senza manico, potete ferirvi seriamente.
- Quando il dispositivo è in movimento, la lama continua a girare per un po'; non toccare il coltello.
- Dopo 10 minuti di uso continuo, spegnere il dispositivo e lasciare che si raffreddi onde evitare il surriscaldamento del motore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

Rimuovere la lama da taglio

- Prima di rimuovere le lame, scollegare la presa elettrica.
- Attenzione! Non toccare i profili delle lame! Assicurarsi che i coltelli rimossi non rotolino sul tavolo! Tenere i bambini lontano!
- Per rimuovere la lama da taglio. Premere il pulsante a pressione* al centro della lama da taglio, un fermo verrà fuori. Ruotare il fermo in senso orario per sbloccare la lama da taglio.
- Ora è possibile pulire la lama in acqua saponata, la lama può essere lavata in lavastoviglie
- Per rimettere la lama da taglio in posizione. Assicurarsi che le tacche sulla lama coincidano con le cavità nell'apparecchio e inserire la lama, bloccare la lama ruotando il fermo in senso anti-orario.

Pulire l'asta principale e la base.

Per smontare l'asta principale e la base. A destra dell'asta principale troverete un portello a farfalla, ruotarlo in portellino verso destra, potete ora estrarre l'asta principale e pulire queste parti.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su www.tristar.eu!

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Om dessa säkerhetsinstruktioner ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oöverskåd.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- För att undvika elstötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas oövakad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Denna apparat måste användas med det glidande matningsbordet och dehållaren på plats såvida detta inte är möjligt på grund av storlek eller form på livsmedlet.

BESKRIVNING AV DELAR

- På/av-knapp
- Tjockleksstjärvert
- Mattryckare
- Vagga
- Skärblad
- Baksideshölje
- Ledstav

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning: 220V-240V 50Hz).
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtasa. Använd aldrig aggressiva produkter.

ANVÄNDNING

- Använd inställningsknappen för att välja önskad skärbredd.
- Skärbredden är justerbar från 1 till 15 mm.
- Skjut vaggan till vänster och placera maten på vaggan.
- Placera hållaren på vaggan, använd denna hållare för att trycka maten en aning mot baksidan.
- Aktivera enheten genom att använda knappen på/av som sitter på vänster sida av enheten.
- ⚠ **NOTERA:** enheten är utrustad med en säkerhetsbrytare (A). För först säkerhetsbrytaren mot dig, och tryck sedan samtidigt på på/av-knappen för att starta enheten. Stoppa enheten genom att trycka på på/av-knappen igen.
- Obs! Vidrör aldrig bladet, bladet är mycket varmt och kan skada dig allvarigt. För vaggan långsamt åt höger mot det roterande bladet. Fånga upp den skivade maten på baksidan av enheten.
- Obs! Använd aldrig enheten utan hållaren, du kan skada dig allvarigt.
- När du stänger av enheten vrider sig bladet fortfarande en stund, rör inte kniven.
- Efter 10 minuters kontinuerlig användning, stäng av enheten och låt den svalna, för att förhindra överhettning av motorn.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

Ta bort skärbladet

- Innan du tar bort bladen, dra ur kontakten.
- Obs! Rör aldrig kanterna på bladet! Kontrollera att den avlägsnade skärkniven inte kan rulla av bordet! Håll barnen borta!
- För att ta bort skärbladet. Tryck på "tryckknappen" mitt på skärbladet. En hake fallt ut, vrid den medurs för att lossa skärbladet.
- Nu kan du rengöra bladet i tvålvatnen, bladet kan också diskas i diskmaskin.
- För att sätta tillbaka skärbladet. Se till att filkarna på bladet riktas upp mot urgröpningarna i enheten, och sätt tillbaka bladet. Läs bladet genom att vrida haken moturs.

Rengöra ledstaven och vaggan

För att demontera ledstaven och vaggan. På högra sidan av ledstaven finns en lucka. Skjut denna lucka till höger så kan du ta ut ledstaven och rengöra dessa delar.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningssatg för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsaparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

SUPPORT

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pokud je přírodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přírodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před výměnou doplňků nebo dotykání se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhnete ho ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před sestavením, rozebráním a čištěním.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Tento přístroj musí být používán se stolek s posuvnými nožkami a držákem ve správné poloze, pokud to umožňuje velikost a tvar kousků jídla.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Vypínač Zap./Vyp.
- Knoflík nastavení tloušťky
- Přítlačník potravín
- Vidlice
- Kráječ nůž
- Zadní kryt
- Vodíací tyč

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vymyjte spotřebič a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty ze spotřebiče.
- Zapojte napájecí šňůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napiti uvedené na zařízení odpovídá místnímu napíti před zapojením spotřebiče. Napíti 220V-240V 50Hz).
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otvete všechny odnímatelné součásti vřlkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- POUŽITÍ**
- Použijte knoflík nastavení tloušťky pro nastavení žádocí šířky.
- Šířka krájení je možná od 1mm do 15ti mm.
- Posuňte vidlici vlevo a napichněte na ni potraviny.
- Na vidlici přiložte držák a použijte ho k tomu, abyste jím jídlo lehce přitáhli k zadnímu krytu.
- Přístroj aktivujte pomocí spínače zap/vyp, který je umístěn vlevo na přístroji.
- ⚠ **POZNÁMKA:** Toto zařízení je vybaveno bezpečnostním spínačem (A). Nejprve posuňte bezpečnostní spínač k sobě a současně stiskněte spínač zap/vyp, čímž zařízení spustíte. Opětovným stiskem spínače zap/vyp se zařízení zastaví.
- Pozor! Nikdy se nože nedotýkejte, je velmi ostrý a mohl by Vás vážně zranit.
- Posunuíte vidlici pomalu doprava proti rotujícímu ostří. Vzádu zachytávejte nakrájené potraviny.
- Pozor! Nikdy nepoužívejte přístroj bez držáku, můžete se vážně zranit.
- Při vypnutí přístroje se ostří bude ještě chvíli otáčet, nedotýkejte se nože.
- Po 10ti minutách nepřetržitého provozu přístroj vypněte a ponechte ho vychladnout, aby se předešlo přehřátí motoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Použijte měkký, mírně navlhčený hadřík pro oření povrchu spotřebiče. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

Odstránění kráječích ostří

- Před vyjmutím nožů, prosím, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pozor! Nikdy se nedotýkejte okrajů ostří! Zajistěte, aby vyjmutý nůž nespadl ze stolu! Držte děti opodál!
- Vymyjte ostří Stiskněte tlačítko uprostřed ostří a vyskočí uzávěr. Otočením uzávěru ve směru hodinových ručiček ostří odemknete.
- Nyní ho můžete vyčistit i mydlové vodě, je vhodné také do myčky na nádobí.
- Umístění ostří do původní polohy Ujistěte se, že výčnělky na ostří odpovídají otvorům v zařízení a ostří nasadíte a uzamčete otočením uzávěru proti směru hodinových ručiček.

Čištění vodící lišty a kostry.

Demontáž vodící lišty a kostry Na pravé straně vodící lišty najdete příklop. Ten posuňte doprava a nyní můžete vodící lištu vyjmout a tyto části vyčistit.

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Toto přístroj na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být odesnen na místo, kde se recyklují elektrické zařízení a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluhu a na obale vás na toto důležitú skutečnost upozorňuje. Ma-teriály použité na toto zařízení je možné recyklovat. Recyklacíou použitých domácích spotřebičů významne prispievate k ochrane našeho životního prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na www.tristar.eu!

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukolvek nebezpečenstvu.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu, či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že poškodený kábel alebo zástrčka vymenil autorizovaný technik (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Zariadenie nikdy neprenášajte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemůže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávejte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za

účelom, na ktorý bolo vyrobené.

- Pristroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčka ani zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Vypnite zariadenie a odpojte ho z prívodu el. energie pred výmenou príslušenstva a súčiastok.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Tento spotrebič sa musí používať s posuvnou doskou na podávanie a držiakom na kúsky v polohe, pokiaľ toto nie je možné kvôli veľkosti alebo tvaru potraviny.

POPIS ČASŤÁCI

- Vypínač On/off (Zapnúť/Vypnúť)
- Regulátor nastavenia hrúbky
- Posúvať potravín
- Rám
- Rezací nôž
- Zadný kryt
- Vodiacia opora